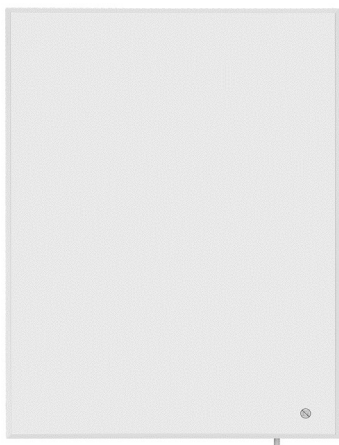


## DE Datenblatt

## IR-Heizpaneel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W



### Heizpaneele in schlankem Design

Diese Heizpaneele sorgen für ein angenehmes und gesundes Raumklima.  
Geringer Platzbedarf, geringe Anschaffungs- und Wartungskosten.  
Sehr einfache Montage und lange Nutzungsdauer.

Montageart: Anbau Wand  
Farbe: weiß  
Material: Aluminium / PET



|                |                 |                                                     |
|----------------|-----------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Art.Nr.</b> | 4402.01022.0196 | IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W |
| <b>EAN</b>     | 9008954062243   |                                                     |
| <b>Art.Nr.</b> | 4402.01023.0196 | IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W |
| <b>EAN</b>     | 9008954062267   |                                                     |

### Technische Daten

|                          |                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| Heizelement:             | Infrared Carbon crystal (Ferninfrarot-Kohlenstoffkristall) |
| Rahmen:                  | Aluminium                                                  |
| Oberfläche Vorderseite:  | PET                                                        |
| Rückwand:                | Aluminium                                                  |
| Oberflächentemperatur:   | bis zu 95°C                                                |
| Temperaturregelbereich:  | 0 - 37°C                                                   |
| Energieübertragungsrate: | 99%                                                        |
| Überhitzungsschutz:      | ja                                                         |
| Anschlussspannung:       | 220 - 240V AC / 50Hz                                       |
| Kabellänge:              | 1,6m mit SCHUKO-Stecker                                    |
| Farbe:                   | weiß                                                       |
| Schutzart:               | IP 44                                                      |
| Schutzklasse:            | SK I - Schutzleiteranschluss                               |
| Fernbedienung:           | ja                                                         |
| WiFi Bedienung:          | ja                                                         |

| Modell                                              | Fläche *           | Leistung | Nennstrom | Abmessungen       | Gewicht |
|-----------------------------------------------------|--------------------|----------|-----------|-------------------|---------|
| IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W | 5-10m <sup>2</sup> | 500W     | 2,17A     | 700 x 600 x 45mm  | 2,30kg  |
| IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W | 7-14m <sup>2</sup> | 700W     | 3,04A     | 1200 x 500 x 45mm | 2,95kg  |

\* Unverbindlicher Orientierungswert: basierend auf Raumhöhe 2,50m und Dämmung nach heutigem Standard;  
Heizleistung abhängig von Anzahl und Dämmung der Außenwände sowie Anzahl, Größe und Isolierung der Fenster.



## Montage / Bedienung

## IR-Heizpaneel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W

### Modelle

|         |                 |                                                     |
|---------|-----------------|-----------------------------------------------------|
| Art.Nr. | 4402.01022.0196 | IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W |
| Art.Nr. | 4402.01023.0196 | IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W |

### Sicherheitshinweise

- Decken Sie das Heizpaneel unter keinen Umständen ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Die Netzspannung muss zwischen 220-240V/50Hz liegen und der Netzanschluss muss über einen geerdeten Schutzkontakt verfügen.
- Das Stromkabel darf nicht beschädigt oder zerstört werden. Das Stromkabel darf nicht verändert, geknickt, auseinander gezogen, zusammengedrückt oder in sonstiger Form zweckentfremdet werden, da dies das Risiko für einen Brand oder Stromschlag erhöht.
- Das Anschlusskabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
- Um Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, das Heizpaneel nicht in einem Stromkreis mit anderen Geräten betreiben.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese leichter überhitzen und dadurch Brandgefahr besteht.
- Das Heizpaneel darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Dusche, Badewanne, eines Schwimmbeckens und dergleichen benutzt werden.
- Stellen Sie das Paneel nie so auf, dass dieses in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Installieren Sie das Gerät nicht direkt unter bzw. vor einer Steckdose.
- Das Heizpaneel darf nicht neben oder auf leicht entflammaren oder schmelzbaren Gegenständen und Objekten wie Gardinen, Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Papier, Stroh, Kunststoffen, etc. platziert werden.
- Sicherheitsabstand: mind. 40cm zur Frontseite; jeweils mind. 20cm zur rechten und linken Seite.
- Die Montage auf glatten, festen Holzoberflächen ist prinzipiell möglich, im Zweifelsfall sollten Experten zu Rate gezogen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen in denen Benzin, Lack oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Das Paneel ist bei Benutzung heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht mit nackter Haut.
- Die Verwendung des Gerätes wird nicht empfohlen für Personen mit verringerter Empfindlichkeit gegenüber Hitze.
- Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern oder beeinträchtigten Personen verwendet wird und wann immer die Heizung in Betrieb genommen und unbeaufsichtigt bleibt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden das Gerät sicher zu verwenden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen sich vom Gerät fernhalten sofern sie nicht ununterbrochen beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Warnung: Die Heizung ist nicht mit einem Gerät zur Steuerung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht. Die Ökodesign-Richtlinie verpflichtet Sie allerdings ohnehin, eine Raumtemperaturregelung zu verwenden.
- Wenn das Heizpaneel nicht verwendet wird, stecken Sie es aus.
- Nicht auf die Heizplatte springen oder darauf steigen, keinen großen Druck auf das Gerät ausüben.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen, Verbrennungen, oder ähnlichen Unfällen, ist es vor der Reinigung des Heizpaneels besonders wichtig, die Stromversorgung zu trennen und das Gerät komplett abkühlen zu lassen. Für die Reinigung sollte ein trockenes Tuch verwendet werden. Benzin oder säurehaltige Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.



Nicht abdecken



Nicht berühren



Nicht abspritzen

### Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

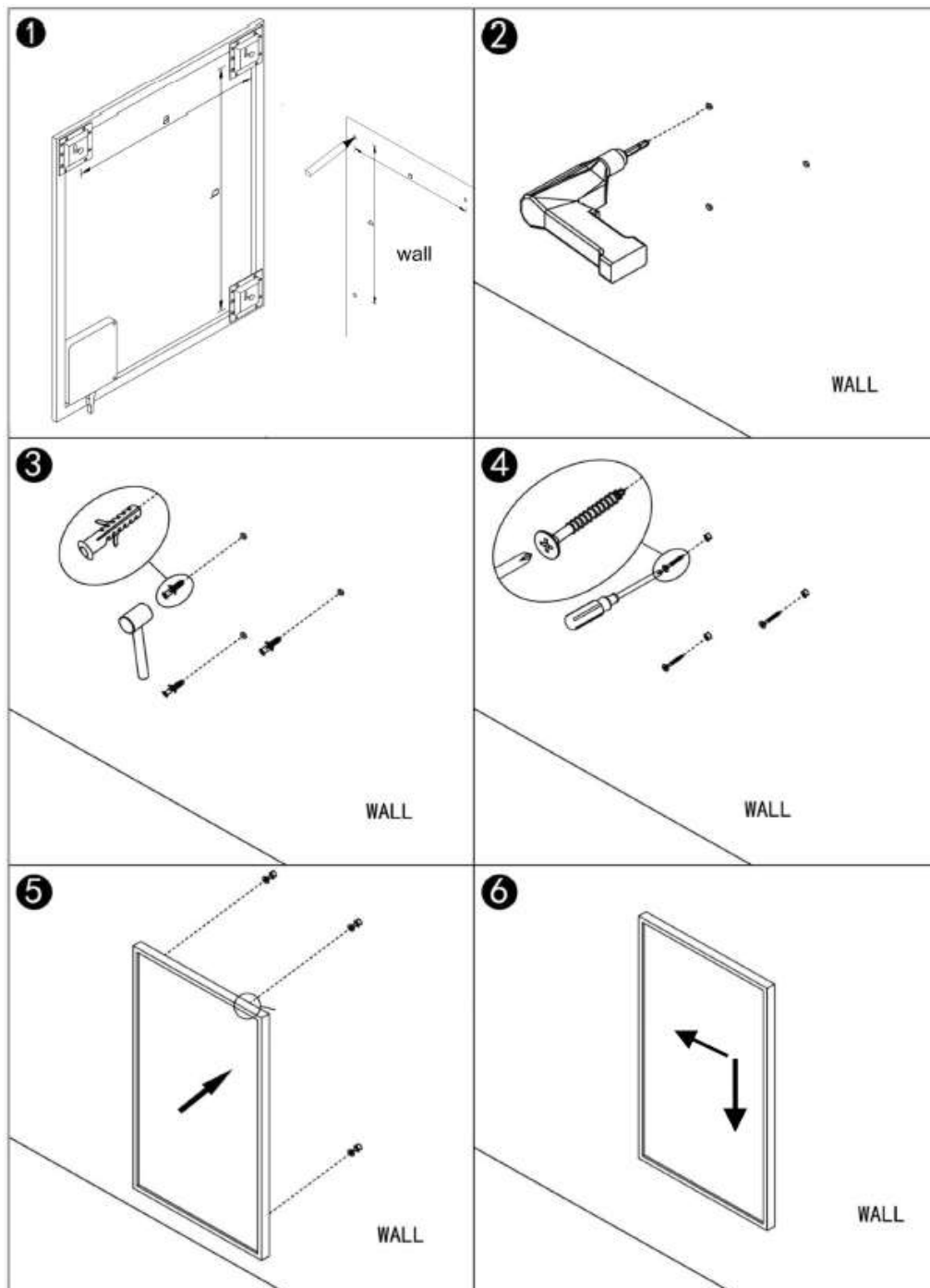
Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.

Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

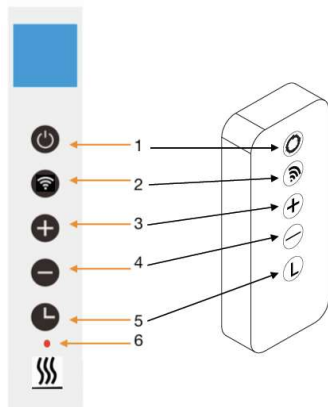
## Montage



1. Messen Sie den Abstand zwischen den Montagehaken und markieren Sie die Position an der Wand.
2. Bohren Sie Löcher mit einem 8mm-Bohrer.
3. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein.
4. Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben an die Wand.
5. Montieren Sie das Paneel an den Schrauben.
6. Schieben Sie das Paneel nach links und dann nach unten, bis es sicher eingerastet ist.

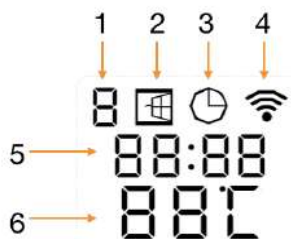
## Inbetriebnahme

### Tastenbeschreibung



1. Ein/Aus Taste
2. WLAN Taste
3. "+" Taste
4. "-" Taste
5. Timer Taste
6. Heizungsstatus Indikator

### Displaybeschreibung



1. Wochentag
2. Offenes Fenster-Symbol
3. Timer
4. WLAN
5. Zeit
6. Temperatur

- 1) Überprüfen Sie die Heizung vor jeder Inbetriebnahme auf eventuelle Beschädigungen.
- 2) Gemäß Ökodesign-Richtlinie (EU Verordnung 2015/1188 zur Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG) muss ein Infrarot-Einzelraumheizgerät mit einer Raumtemperaturregelung ausgestattet sein, um die Vorgaben der Richtlinie zu erfüllen.
- 3) Zum Einschalten des Paneels ist der Netzschalter zu betätigen und die Ein/Aus Taste zu drücken.
- 4) Das M-Zeichen erscheint am Display, das Paneel befindet sich im manuellen Modus.
- 5) Durch drücken der Taste "-" bzw. "+" wird die gewünschte Temperatur eingestellt. Nach 2 Sekunden nimmt der Bildschirm die aktuelle Temperatureinstellung auf.
- 6) Durch drücken der Timer Taste wird dieser aktiviert. Auf dem Bildschirm wird "00H" angezeigt. Durch drücken der Tasten "-" bzw. "+" wird der Timer eingestellt. Die Heizung startet den Countdown automatisch.

### Offene Fenstererkennung

Bei rascher Temperaturabnahme schaltet sich das Paneel für 30min automatisch aus und kehrt danach wieder zu den vorherigen Einstellungen zurück. Durch 5 Sekunden langes drücken der "-" Taste kann diese Funktion aktiviert und deaktiviert werden.

### Temperaturkalibrierung

Zur Temperaturkalibrierung die "+" Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Kalibrierung reicht von -5 bis +5°C.

### WLAN-Reset und WLAN Funktion EIN/AUS

Um ein WLAN-Reset durchzuführen muss die WLAN-Taste 5 Sekunden lang gedrückt werden bis diese zu blinken beginnt. Um das WLAN Ein- bzw. Aus zu schalten muss die Timer-Taste 10 Sekunden lang gedrückt werden.

## Fehlerbehebung

### *Heizgerät funktioniert nicht*

Vergewissern Sie sich, dass der Leitungsschutzschalter oder Sicherung ordnungsgemäß funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass das Heizpaneel eingesteckt ist und die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert.

Bei Verwendung eines Thermostats: sicherstellen, dass Einstellungen des Thermostats korrekt sind.

### *Geräuschentwicklung nach regulärem Anschluss und Inbetriebnahme / Die Oberfläche der Heizplatte wölbt sich leicht nach oben.*

Tritt häufig auf, kein Grund zur Ergreifung von Gegenmaßnahmen.

Ursache sind Konstruktionsspannungsaufbau der Wärmeisolierung bzw. Wärmeausdehnung des Oberflächenmaterials.

### *Oberfläche der Heizplatte ist nur leicht erwärmt.*

Zu geringe Betriebsspannung: Spannungsregler installieren.

Umgebungstemperatur ist zu gering: normale Erscheinung bei kalter Umgebung.

## Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, stecken Sie die Heizung aus und lassen Sie sie abkühlen.

Reinigung mit einem weichen, feuchten Tuch und trocken nachwischen.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Polituren oder ähnliche Mittel, da diese die Oberflächenbeschaffenheit beschädigen können.



Das IR Heizpaneel kann auch bequem und ortsunabhängig mittels App bedient werden.

- mit der Tuya-App können tausende am Markt erhältliche Geräte gesteuert werden
- herstellerunabhängig, alles in **einer** App
- es ist kein zusätzliches Gateway oder sonstige Smart Home-Steuerzentrale notwendig

## Voraussetzungen

- WiFi / WLAN mit aktivem 2,4 GHz Frequenzband
- Smartphone oder Tablet mit installierter App (gratis verfügbar)
- Das IR Heizpaneel muss weiterhin eingesteckt sein, auch wenn Steuerung rein über die App erfolgen sollte

## Kurzanleitung

### 1) Gratis-App herunterladen und installieren

- Wenn Sie die App "Tuya Smart" bereits installiert haben, kann diese auch für dieses zusätzliche Gerät genutzt werden.
- Alternativ kann auch die App "Smart Life - Smart Living" verwendet werden.



- QR-Codes zum direkten Download der Apps finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung.
- Systemvoraussetzungen und Kompatibilität: die jeweiligen Systemvoraussetzungen der Apps sind zu beachten.

### 2) Kostenlos registrieren bzw. anmelden

- Kostenlos neu registrieren - direkt in der App.
- In der App anmelden, falls Sie schon ein Konto besitzen.

### 3) IR Heizpaneel in der App hinzufügen

- Voraussetzung: "Code pairing" muss für *einen* WiFi-Empfänger bereits durchgeführt sein.
- Taste "Code-pairing" am Empfänger drücken, bis die LED "Set" schnell zu blinken beginnt.
- Gerät/IR Heizpaneel lt. Anweisungen in der App bzw. lt. Online-Bedienungsanleitung hinzufügen.

### 4) IR Heizpaneel mit App steuern

- Sie können nun die Temperatur- und Timereinstellungen des IR Heizpaneels manuell steuern.

### 5) Optional können Sie auch eine Sprachsteuerung über bekannte intelligente Assistenten einrichten

**COMPATIBLE WITH**  
Alexa | Google Home | Siri

## Online-Bedienungsanleitung

Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie online auf [www.e2.at](http://www.e2.at)



<https://e2.at/qr/4402010220196>

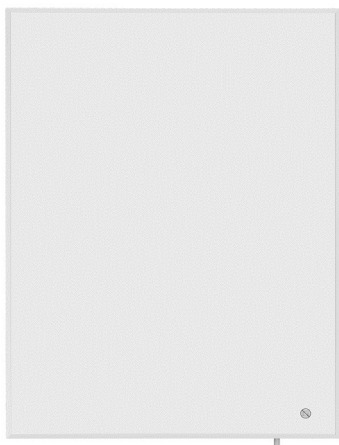


<https://e2.at/qr/4402010230196>

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.  
Apple logo and App Store are trademarks of Apple Inc.

## SL

## Tehnični podatki

IR grelni panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W


## Sodobne grelne plošče elegantnega designa

Te grelne plošče zagotavljajo prijetno in zdravo klimo v prostoru.

Malo prostora, nizki stroški vzdrževanja in nabave.

Enostavna montaža in dolga doba uporabe.

Montaža: stenska montaža  
Barva: bela  
Material: Aluminij / PET



**Št.artikla** 4402.01022.0196 IR grelni panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W  
**EAN** 9008954062243  
**Št.artikla** 4402.01023.0196 IR grelni panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy M 700W  
**EAN** 9008954062267

## Tehniški podatki

Grelni element: Infrardeč karbonkristal (infrardeč ogljikovkristal)  
Okvir: Aluminij  
Sprednja stena: PET  
Zadnja stena: Aluminij  
Površinska temperatura: do 95 °C  
Območje uravnavanja temp.: 0 - 37°C  
Izkoristek energije: 99%  
Zaščita pred pregretjem: da  
Priklopna napetost: 220 - 240V AC / 50Hz  
Dolžina kabla: 1,6m z šuko vtikačem  
Barva: beli  
Zaščita: IP 44  
Klasa zaščite: SK I - zaščita kablanskega priključka  
Daljinsko upravljanje: da  
WiFi storitev: da

| Model                                                 | Površina *         | Moč  | Tok   | Mere              | Teža   |
|-------------------------------------------------------|--------------------|------|-------|-------------------|--------|
| IR grelni panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W | 5-10m <sup>2</sup> | 500W | 2,17A | 700 x 600 x 45mm  | 2,30kg |
| IR grelni panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W | 7-14m <sup>2</sup> | 700W | 3,04A | 1200 x 500 x 45mm | 2,95kg |

\* Nezavezujoče orientacijske vrednosti: bazirajo na osnovi višine stropa 2,50m in današnji običajni izolaciji .

Grelna moč je odvisna od števila zunanjih sten in izolacije ter od števila, velikosti in izolacije oken..



## Montaža / delovanje

## IR grelni panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W

|       |            |                 |                                                       |
|-------|------------|-----------------|-------------------------------------------------------|
| Model | Št.artikla | 4402.01022.0196 | IR grelni panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W |
|       | Št.artikla | 4402.01023.0196 | IR grelni panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W |

### Varnostna navodila

- Ne pokrivajte grelnega panela in s tem preprečite možnost pregrevanja in nevarnost požara.
- Priklopna napetost mora biti med 220-240V/50Hz in priklop mora biti preko vtičnice z ozemljitvenim kontaktom.
- Priključni kabel ne sme biti na nobenem mestu poškodovan, prelomljen, stisnjen ali na kakšen način deformiran, da se prepreči možnost pregrevanja in požara.
- Priključna vrvica ni zamenljiva. V primeru poškodbe priključne vrvice je potrebno aparat zavreči.
- Za preprečitev preobremenitve tokovnega kroga, grelnega panela ne priklapljajte v krog z drugimi napravami.
- Ne uporabljajte podaljškov saj s tem zmanjšate nevarnost požara.
- Grelnega panela ne smete uporabljati v bližini tuš kabin, umivalnikov in kopalnih kadi.
- Ne postavljajte grelnega panela nad kopalno kad ali vodni rezervoar, da preprečite padec na te naprave.
- Ne instalirajte naprave direktno pod ali pred vtičnico.
- Grelna plošča ne sme biti nameščena poleg ali na vnetljivih ali topljivih predmetih in predmetih, kot so slama, zavese, pohištvo, posteljnina, oblačila, papir, plastika...
- Varnostna razdalja: vsaj 40cm na sprednjo stran, vsaj 20cm na desno in levo stran.
- Montaža na gladke, trdne lesene površine je načeloma mogoča, v primeru dvoma pa se je potrebno posvetovati s strokovnjakom.
- Naprave ne uporabljajte na območjih, kjer se shranjujejo bencin, lak ali druge vnetljive tekočine.
- Plošča je vroča, da bi se izognili opeklinam, se ne dotikajte naprave z golo kožo.
- Uporaba naprave ni priporočljiva za ljudi z zmanjšano občutljivostjo za toploto.
- Pri segrevanju je potrebna izredna previdnost, če so v bližini otroci ali oslabljeni posamezniki; potreben je stalni nadzor nad napravo.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejeli navodila za varno uporabo in razumejo nevarnosti.
- Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Otroci mlajši od 3 let ne smejo biti v bližini naprave, razen, če so pod stalnim nadzorom.
- Otrokom starim med 3 do 8 let ni dovoljena priključitev naprave, regulacija naprave, čiščenje in vzdrževanje.
- OPOZORILO: Grelnik ni opremljen s termostatom za nadzor temperature v prostoru. Ne uporabljajte grelnika v majhnih prostorih kjer se zadržujejo osebe, ki same niso zmožne zapustiti prostora razen, če so te pod stalnim nadzorom.
- Vendar pa direktiva o okoljsko primerni zasnovi zavezuje, da v vsakem primeru uporabite regulator za nadzor temperature.
- Ko se grelni panel ne uporablja, ga izključite.
- Ne skačite in ne hodite po panelu.
- Da bi se izognili električnim šokom, opeklinam ali podobnim nezgodam, je še posebej pomembno, da pred čiščenjem grelne plošče prekinete napajanje in pustite, da se naprava popolnoma ohladi. Za čiščenje uporabite suho krpo.
- Ne uporabljajte bencina, kislin ali agresivnih čistil.



Ne prekrivati



Ne se dotikati



Ne škropiti

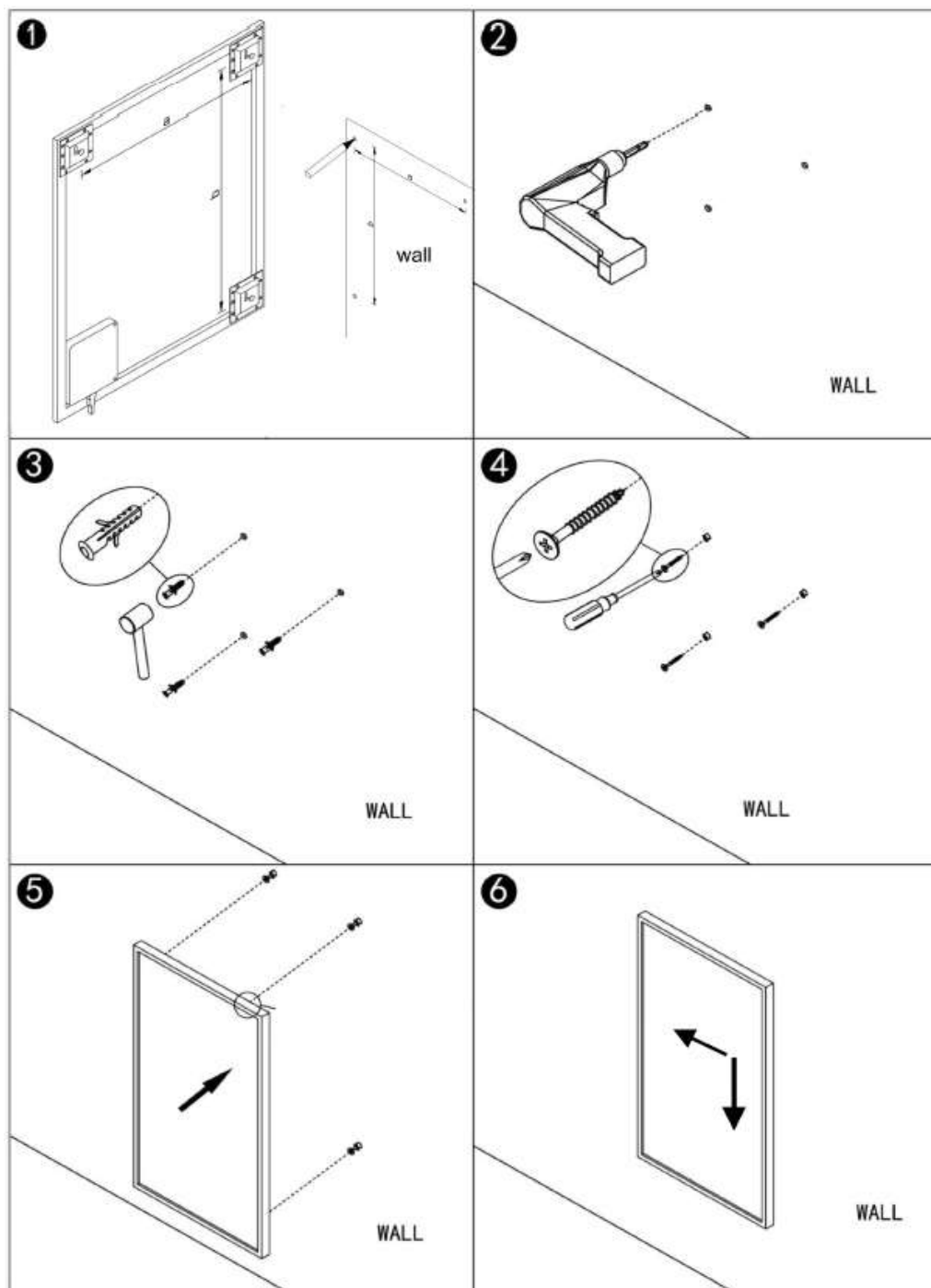
### Varnost naprave se lahko zagotovi, če so predpisi o varnosti in obratovanju upoštevani.

Ta izdelek se lahko uporablja le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna. Inštalacijo lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba in upošteva elektrotehniške predpise.

Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz elek. omrežja. Naprave ne smemo spreminjati.

Vsaka sprememba lahko naredi napravo nevarno in garancija se ne prizna.

## Montaža (stena)



1. Izmerite razdaljo med pritrdilnimi kljukami in označite položaj na steni.

2. Izvrtajte luknje s svedrom 8mm.

3. Vstavite vložke v luknje.

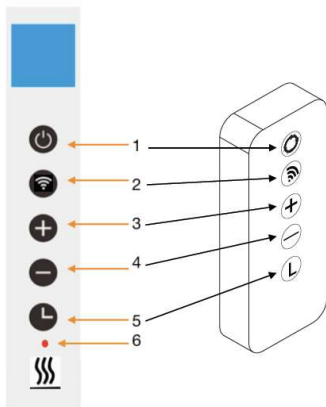
4. Privijte priložene vijake na steno.

5. Panel namestite na vijake.

6. Potisnite ploščo na levo in nato navzdol, dokler ni varno vključena. eingerastet ist.

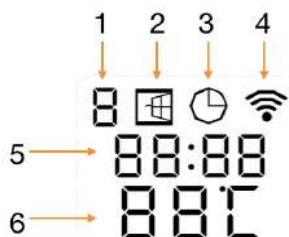
## Montaža (prostostoječ z nogicami)

### Opis tipk



1. Tipka vklop/izklop
2. Tipka WLAN
3. "+" Tipka
4. "-" Tipka
5. Tipka tajmer
6. Indikator statusa gretja

### Opis displeja



1. Dan
2. Simbol - odprto okno
3. Tajmer
4. WLAN
5. Čas
6. Temperatura

- 1) Pred vsakim zagonom preverite, ali grelnik ni poškodovan.
- 2) V skladu z Direktivo o okoljsku (Uredba EU 2015/1188 o Direktivi o okoljsku 2009/125/ES) je treba infrardeči grelnik prostorov.
- 3) Če želite vklopiti ploščo, pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 4) Znak M se prikaže na zaslonu, plošča je v ročnem načinu.
- 5) S pritiskom gumba "-" ali "+" nastavite željeno temperaturo. Po 2 sekundah zaslon prevzema trenutno nastavitve temperature.
- 6) S pritiskom na gumb Tajmer se aktivira. Na zaslonu se prikaže »00H«. S pritiskom na tipki "-" ali "+" se nastavlja čas. Grelnik samodejno začne odštevanje.

### Zaznavanje odprto okno

S hitrim zmanjšanjem temperature se plošča samodejno izklopi za 30 minut in se vrne na prejšnje nastavitve. S pritiskom na gumb "-" za 5 sekund je to funkcijo mogoče aktivirati in deaktiviranje.

### Umerjanje temperature

Za umerjanje, pritisnite in držite gumb "+" 5 sekund. Kalibracija se giba od -5 do +5°C.

### Ponastavitev omrežja Wi-Fi in funkcija Wi-Fi VKLOP/IZKLOP

Če želite izvesti ponastavitev omrežja Wi-Fi, pritisnite gumb Wi-Fi 5 sekund, dokler ne začne utripati. Če želite vklop ali izklop WLAN, morate 10 sekund pritisniti gumb Tajmer.

### Odpravljanje napak

*Grelna naprava ne deluje.*

Preverite ispravnost zaščitnega instalacijskega stikala in varovalke.

Preverite ali je vtikač ispraven in vstavljen v vtičnico.

Pri uporabi termostata, preverite pravilnost nastavitve termostata.

*Hrup pri pravilni priključitvi / raztezanje površine grelnega panela.*

Pogost pojav, ni potrebno ukrepanje.

Vzrok: konstrukcijska napetost pri segrevanju površinskega materiala.

*Površina je samo rahlo ogreta.*

Prenizka obratovalna napetost. Instalirajte regulator napetosti.

Prenizka temperatura ogrevanja: normalno pri zelo nizkih temperaturah okolice.

### Čiščenje

Pred čiščenjem izklopite napravo in jo pustite, da se ohladi.

Za čiščenje uporabite mehko vlažno krpo.

Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistil in polirnih past, da ne poškodujete površine panela.



IR ogrevalni panel lahko upravljate tudi priročno in lokacijsko neodvisno preko aplikacije.

- Z Tuya-App lahko krmilite na tisoče na trgu dobavljenih naprav
- neodvisno od proizvajalca, vse z eno App
- ne potrebujete nobene dodatne Smart Home-krmilne centrale

## Pogoji

- WiFi / WLAN z aktivnim 2,4 GHz frekvenčnim področjem
- Pametni telefon oder tablica z instalirano App (brezplačno dosegljiva)
- Oddajnik in sprejemnik IR grelna plošče morata biti pripravljena za delovanje, tudi če je nadzor samo prek aplikacije

## Kratka navodila

### 1) Namestite gratis-App

- če imate nameščeno App "Tuya Smart", jo lahko uporabite za to napravo.
- Alternativno lahko uporabite tudi App "Smart Life - Smart Living".



- QR-Codo za direktno nameščanje Apps najdetena Online-navodila za uporabo.
- Sistemska zahteva in združljivost: upoštevajte sistemske zahteve posamezne Apps.

### 2) Registrirajte oz. prijavite se brezplačno

- Brezplačna nova registracija - direktno na App.
- Prijava v App, vkolikor že imate odprt konto.

### 3) Dodajanje IR ogrevalne plošče v aplikacijo

- Predpogoj za : "kodno povezovanje" glede na navodila za termostat mora biti izveden korak b) za WiFi-sprejemnik.
- Tipko "kodno povezovanje" na prejemniku pritisnite, da prične LED "Set" hitro utripati.
- Dodajte napravo/termostat v skladu z navodili v aplikaciji ali v skladu s spletnim uporabniškim priročnikom.
- Napravo/IR ogrevalno ploščo dodajte v skladu z navodili v aplikaciji ali v skladu z navodili za uporabo na spletu.

### 4) Nadzor IR ogrevalne plošče z aplikacijo

- Zdaj lahko ročno nadzirate nastavitve temperature in tajmer IR ogrevalne plošče.

### 5) Opcijsko se lahko nastavi tudi govorno krmiljenje.

**COMPATIBLE WITH**  
Alexa | Google Home | Siri

## Online-navodila za uporabo

Navodila za uporabo najdete tudi online na [www.e2.at](http://www.e2.at)



<https://e2.at/qr/4402010220196>

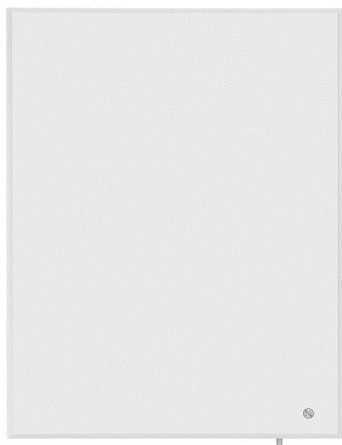


<https://e2.at/qr/4402010230196>

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.  
Apple logo and App Store are trademarks of Apple Inc.

## HR

## Podaci

IR grijači panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W

**Moderne ploče elegantnog dizajna**

Ove grijače ploče pružaju ugodnu i zdravu klimu u sobi.  
Zauzimaju malo prostora, niski troškovi održavanja i kupnje.  
Jednostavna instalacija i dugi vijek trajanja.

Instalacija: montaža na zid  
Boja: bijela  
Materijal: aluminij / PET



|                   |                 |                                                        |
|-------------------|-----------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Br.artikla</b> | 4402.01022.0196 | IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W |
| <b>EAN</b>        | 9008954062243   |                                                        |
| <b>Br.artikla</b> | 4402.01023.0196 | IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W |
| <b>EAN</b>        | 9008954062267   |                                                        |

**Tehnički podaci**

|                              |                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Grijači element:             | Infracrveni ugljični kristali (infracrveni kristali ugljika) |
| Okvir:                       | Aluminij                                                     |
| Prednji zid:                 | PET                                                          |
| Stražnji zid:                | Aluminij                                                     |
| Površinska temperatura:      | do 95 °C                                                     |
| Raspon kontrole temperature: | 0 - 37°C                                                     |
| Energetska učinkovitost:     | 99%                                                          |
| Zaštita od pregrijavanja:    | da                                                           |
| Priključni napon:            | 220 - 240V AC / 50Hz                                         |
| Duljina kabela:              | 1,6m s utikačem                                              |
| Boja:                        | bijela                                                       |
| Zaštita:                     | IP 44                                                        |
| Klasa zaštite:               | SK I - Zaštitna priključak vodiča                            |
| Daljinsko upravljanje        | da                                                           |
| WiFi usluga:                 | da                                                           |

| Modell                                                 | Kvadratura *       | Snaga | Napon | Dimenzije         | Težina |
|--------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------|-------------------|--------|
| IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W | 5-10m <sup>2</sup> | 500W  | 2,17A | 700 x 600 x 45mm  | 2,30kg |
| IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W | 7-14m <sup>2</sup> | 700W  | 3,04A | 1200 x 500 x 45mm | 2,95kg |

\* Neobvezujuće orijentacijske vrijednosti: temeljene na visini stropa od 2,50m i današnjoj normalnoj izolaciji.  
Snaga grijanja ovisi o broju vanjskih zidova i izolaciji te broju, veličini i izolaciji prozora.



## Montaža / delovanje

## IR grijači panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W

|       |            |                 |                                                        |
|-------|------------|-----------------|--------------------------------------------------------|
| Model | Br.artikla | 4402.01022.0196 | IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W |
|       | Br.artikla | 4402.01023.0196 | IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W |

### Sigurnosne upute

- Nemojte pokrivati ploču za grijanje kako biste spriječili pregrijavanje i opasnost od požara.
- Priklučni napon mora biti između 220-240V/50Hz i priključak mora biti preko utičnice s kontaktom za uzemljenje.
- Priklučni kabel ne smije biti oštećen ni na jednom mjestu. Ne smije biti slomljen, deformiran, da se spriječi mogućnost pregrijavanja i požara.
- Priklučni kabel nije moguće zamijeniti. U slučaju oštećenje spojnog kabela, uređaj se mora baciti.
- Kako biste izbjegli preopterećenje kruga, ne spajajte grijaću ploču u krug s drugim uređajima.
- Nemojte koristiti produžne kable, da smanjite opasnost od požara.
- Nemojte koristiti grijaću ploču u blizini tuš kabina, umivaonika i kade za kupanje.
- Nemojte postavljati ploču za grijanje iznad kade ili spremnika vode kako biste spriječili pad u te.
- Ne instalirajte uređaj izravno ispod ili ispred utičnice.
- Grijaća ploča ne smije biti postavljena uz ili na zapaljive ili topljive predmete i predmete, kao što su slama, zavjese, namještaj, posteljina, odjeća, papir, plastika ...
- Sigurnosna udaljenost:: najmanje 40cm naprijed, najmanje 20cm udesno i lijevo.
- Montaža na glatke čvrste drvene površine je u načelu moguća, u slučaju sumnje konzultirajte se sa stručnjakom.
- Naprave ne uporabljajte na obmoćjih, kjer se shranjuje bencin, lak ali druge vnetljive tekočine.
- Ploča je vruća, kako bi se izbjegla opekline, ne dodirujte uređaj golom kožom.
- Upotreba uređaja se ne preporučuje osobama sa smanjenom osjetljivošću na toplinu.
- Kada se zagrijava, potrebna je posebna briga kada su djeca ili oslabljeni pojedinci u blizini; potrebna je stalna kontrola uređaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u starija od 8 godina i osobe s oštećenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim kapacitetom ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe, koja je zadužena za njihovu sigurnost i je upoznata sa uputama za sigurnu upotrebu uređaja i razumiju moguće opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Djeca mlađa od 3 godine moraju se kloniti uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeci u između 3 i 8 godina nije dopušteno da priključuju, reguliraju, čiste ili provode održavanje uređaja.
- UPOZORENJE: Grijač nije opremljen sa uređajem za upravljanje sobnom temperaturom. Ne koristite ovo grijanje u malim prostorijama u kojoj su ljudi koji ne mogu sami izaći iz sobe, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Direktiva o ekološkom dizajnu obvezuje vas, da u svakom slučaju primijenite regulator za kontrolu sobne temperature.
- Kada se grijaća ploča ne koristi, isključite je.
- Nemojte skakati ili hodati po ploči.
- Kako biste izbjegli strujne udare, opekotine ili slične nesreće, posebno je važno prije čišćenja ploče isključite napajanje i pustite da se uređaj potpuno ohladi. Koristite suhu krpu za čišćenje.
- Nemojte koristiti benzin, kiseline ili agresivna sredstva za čišćenje.



Ne prekrivati



Ne dirati

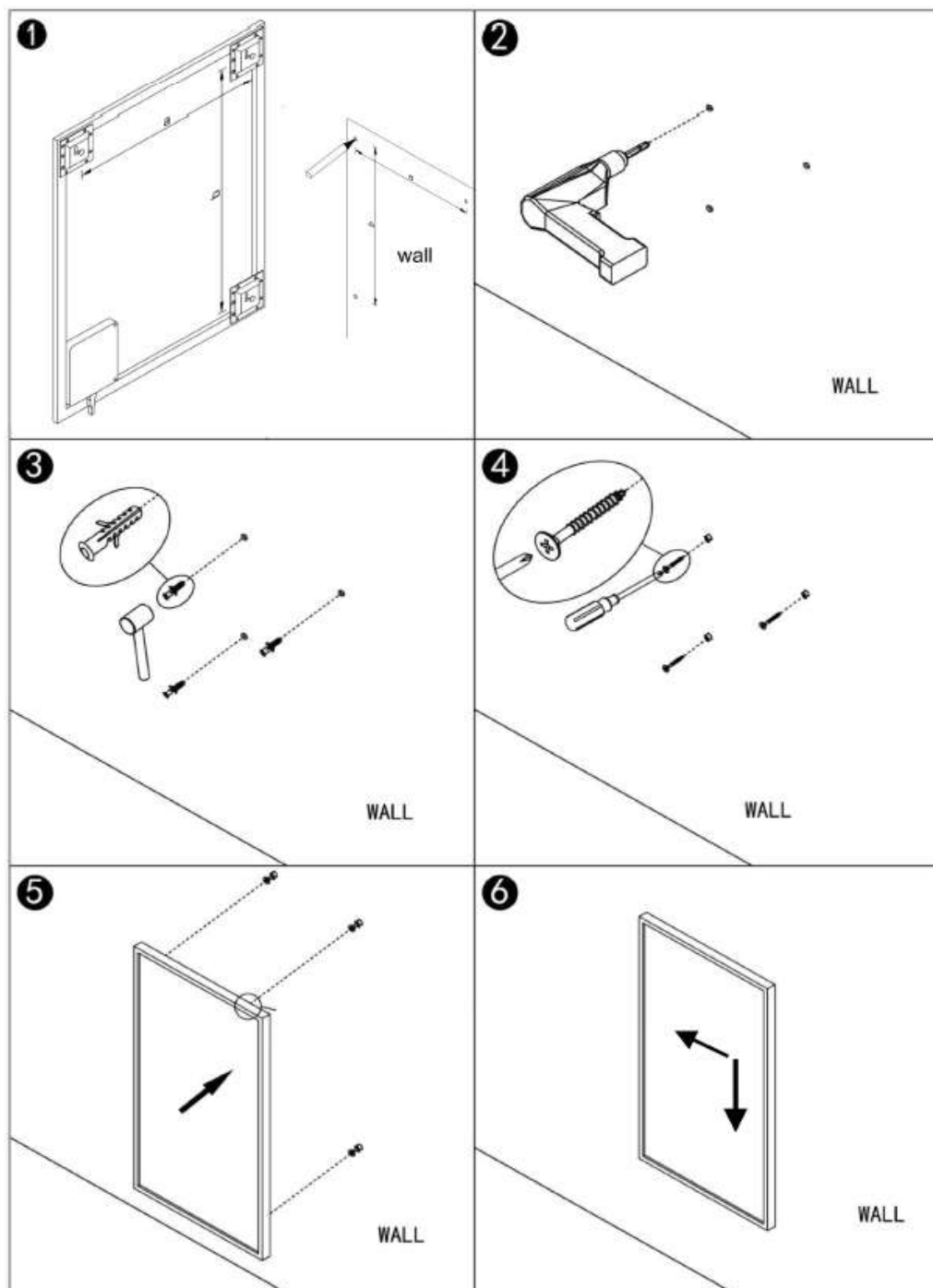


Nemojte prskati

### Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju propisi o sigurnosti i upotrebi.

Ovaj uređaj može se upotrebiti samo za što je predviđen, bilo koja druga upotreba smatra se nepravilnom i može biti opasna. Instalaciju može izvoditi samo kvalifikovano osoblje u skladu sa važećim propisima. Prije instalacije ili prije bilo kojeg posijega u uređaj mora se izklopiti mriježni napon. Uređaj ne sme se promjenjivati. Svaka promijena na uređaju poništava jamstvo i može napraviti uređaj opasan po život.

## Montaža (zid)



1. Izmerite razdaljo med pritrdilnimi kljukami in označite položaj na steni.

2. Izbušite rupe bušilicom od 8 mm.

3. Umetnite tiple u rupe.

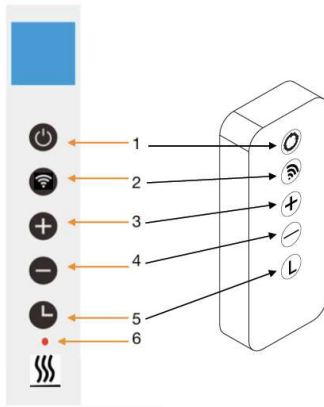
4. Pričvrstite isporučene vijke na zid.

5. Montirajte panel na vijke.

6. Gurnite ploču ulijevo, a zatim prema dolje dok se sigurno ne uključi.

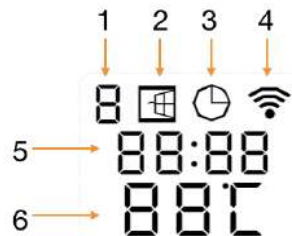
## Montaža (slobodno stajanje s nogama)

### Opis tipki



1. Tipka uključeno/isključeno
2. Tipka WLAN
3. "+" Tipka
4. "-" Tipka
5. Tipka tajmer
6. Indikator statusa grijanja

### Opis displeja



1. Dan
2. Symbol - otvoren prozor
3. Tajmer
4. WLAN
5. Vreme
6. Temperatura

- 1) Prije svakog pokretanja provjerite ima li u grijaču oštećenja.
- 2) U skladu s Direktivom o ekološkom dizajnu (Uredba EU-a 2015/1188 o Direktivi o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ), infracrveni grijač prostora mora se.
- 3) Da biste uključili ploču, pritisnite tipku za uključivanje/ isključivanje.
- 4) Na zaslonu se pojavljuje znak M, ploča je u ručnom načinu rada.
- 5) Pritiskom na tipku "-" ili "+" postavlja se željena temperatura. Nakon 2 sekunde zaslon preuzima trenutno podešeno temperaturu.
- 6) Pritiskom na tipku Tajmer aktivira se. Na zaslonu se prikazuje "00H". Pritiskom na tipke "-" ili "+" postavlja se vreme. Grijač automatski pokreće odbrojavanje.

### Indikacija otvoren prozor

Uz brzo smanjenje temperature, ploča se automatski isključuje na 30 minuta, a zatim se vraća na prethodne postavke. Pritiskom na tipku "-" 5 sekundi ova se funkcija može aktivirati i deaktivirati.

### Kalibracija temperature

Za kalibraciju pritisnite i držite tipku "+" 5 sekundi. Kalibracija se kreće od -5 do +5°C.

### Wi-Fi resetiranje i Wi-Fi funkcija ON/OFF

Da biste ponovno postavili Wi-Fi, pritisnite gumb Wi-Fi 5 sekundi dok ne počne treperiti. Da biste uključili/isključili WLAN, mora se pritisnuti tipka Tajmer za 10 sekundi.

## Rješavanje problema

### *Uređaj za grijanje ne radi.*

Provjerite jesu li zaštitni instalacijski prekidač i osigurač ispravni.  
Provjerite je li utikač ispravan i umetnite u utičnicu.  
Kada koristite termostat, provjerite ispravnost postavke termostata.

### *Moguća buka / širenje površine grijaće ploče.*

Česta normalna pojava, nije potrebna nikakva akcija.  
Uzrok: strukturna napetost tijekom zagrijavanja površinskih materijala.

### *Površina je samo malo zagrijana.*

Nizak radni napon. Ugradite regulator napona.  
Niska temperatura grijanja: normalna na vrlo niskim temperaturama okoline.

## Čišćenje

Prije čišćenja isključite uređaj i pustite ga da se ohladi.  
Koristite meku, vlažnu krpu za čišćenje.  
Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje i poliranje kako biste spriječili oštećenje površine ploče.



IR grijači panel može se kontrolirati, povoljno i neovisno o lokaciji putem aplikacije.

- sa Tuya-App možete upravljati sa hiljadu uređaja dostupnih na tržištu
- neovisno, sve sa jednom App
- nije potrebna nikakva dodatna Smart Home-centrala za kontrolu

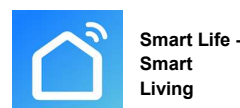
### Uvjeti

- WiFi / WLAN sa aktivnim 2,4 GHz frekvenc područjem
- Pametni telefon ili tablica sa instaliranom App (gratis)
- IR odašiljač i prijemnik grijaće ploče moraju biti spremni za rad, čak i ako bi kontrola trebala biti samo putem aplikacije

### Kratke upute

#### 1) Bezplatna instalacija App

- Ako imate namiještenu App "Tuya Smart", možete je upotrebiti i za ovaj uređaj.
- Alternativno možete upotrebiti i App "Smart Life - Smart Living".



- QR-kodu za direktno namještanje Apps naći ćete na Online-upute za upotrebljavanje
- Sistemski uvjeti i kompatibilnost: poštovati moraju se sistemski uvjeti Apps.

#### 2) Bezplatna registracija i prijava

- Bezplatna nova registracija - direktno na App.
- Prijava na App, ako već imate napravljen svoj konto.

#### 3) Dodavanje IR ploče za grijanje u aplikaciju

- Preduvjet: za "kodno uparivanje" mora biti napravljen korak b) u uputama za termosta.
- Tipku "kodno uparivanje" pritisnuti na prijemniku, dok LED "Set" ne počne brzo bljeskati.
- Dodajte uređaj/termosta u skladu s uputama u aplikaciji ili u skladu s internetskim korisničkim priručnikom.
- Dodajte uređaj/IR ploču za grijanje prema uputama u aplikaciji ili prema online uputama za uporabu.

#### 4) Kontrola IR panela za grijanje s aplikacijom

- Sada možete ručno upravljati postavkama temperature i tajmera IR ploče za grijanje.

#### 5) Opcija za glasovno upravljanje

**COMPATIBLE WITH**  
Alexa | Google Home | Siri

### Online-upute za upotrebu

Upute za upotrebu nađete i na online adresi [www.e2.at](http://www.e2.at)



<https://e2.at/qr/4402010220196>



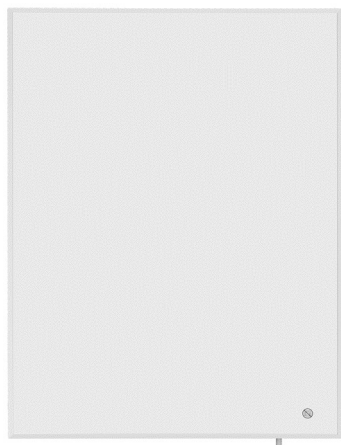
<https://e2.at/qr/4402010230196>

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple logo and App Store are trademarks of Apple Inc.

## CS List

## Ič topný panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W



### Topné panely v tenkém designu

Tyto topné panely vytváří příjemné a zdravé klima.  
Minimální potřeba místa, minimální pořizovací a servisní náklady.  
Velmi jednoduchá montáž a dlouhá životnost.

Způsob montáže: Montáž na stěnu  
Barva: bílá  
Materiál: Hliníková / PET



|                 |                 |                                                      |
|-----------------|-----------------|------------------------------------------------------|
| <b>E2 číslo</b> | 4402.01022.0196 | Ič topný panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W |
| EAN             | 9008954062243   |                                                      |
| <b>E2 číslo</b> | 4402.01023.0196 | Ič topný panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W |
| EAN             | 9008954062267   |                                                      |

### Techn. data

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| Topný systém:           | Carbon crystal element             |
| Rám:                    | Hliníkový rám                      |
| Povrch přední stěna:    | PET                                |
| Zadní stěna:            | Hliníkový rám                      |
| Teplota povrchu:        | do 95°C                            |
| Rozsah regulace teploty | 0 - 37°C                           |
| Přenos energie:         | 99%                                |
| Tepelná ochrana:        | ano                                |
| Napětí:                 | 220 - 240V AC / 50Hz               |
| Délka kabelu:           | 1,6m s vidlicí                     |
| Barva:                  | bílá                               |
| Stupeň krytí:           | IP 44                              |
| Třída ochrany:          | SK I - Připojení ochranného vodiče |
| dálkovým ovládáním      | ano                                |
| Služba WiFi:            | ano                                |

| Model                                                | Plocha *           | Výkon | Jmenovitý proud | Rozměry           | Váha   |
|------------------------------------------------------|--------------------|-------|-----------------|-------------------|--------|
| Ič topný panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy S 500W | 5-10m <sup>2</sup> | 500W  | 2,17A           | 700 x 600 x 45mm  | 2,30kg |
| Ič topný panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy M 700W | 7-14m <sup>2</sup> | 700W  | 3,04A           | 1200 x 500 x 45mm | 2,95kg |

\* Orientační údaje: vychází z výšky prostoru 2,50m a izolačním schopnostem staveb dle dnešních standardů;  
Výkon topení závisí na izolaci venkovních zdí a velikosti a izolaci oken



## Návod k montáži

## lč topný panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W

### Model

E2 číslo: 4402.01022.0196 lč topný panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W

E2 číslo: 4402.01023.0196 lč topný panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy M 700W

### Bezpečnostní pokyny

- Nezakrývejte v žádném případě panel, mohlo by dojít k přehřátí.
- Napětí sítě musí ležet mezi 220-240V/50 Hz a připojení k síti musí být uzemněno.
- Kabel nesmí být poškozen. Kabel nesmí být ohýbán, rozebírán, stlačen, nebo jinou formou poničen. V opačném případě se zvyšuje riziko požáru či úrazu el. proudem.
- Připojovací kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, musí být zařízení zlikvidováno.
- Aby se zabránilo přetížení el. obvodu, nezapínejte topný panel na stejném el. obvodu s jinými spotřebiči.
- Vyhnete se použití prodlužovacích přívodů, protože se velmi snadno přehřejí a vzniká nebezpečí požáru.
- Topný panel se nesmí používat v blízkosti sprchy, vany nebo umyvadla.
- Nikdy nestavte panel tak, aby mohl spadnout do vany nebo jiné nádrže s vodou.
- Neinstalujte panel v těsné blízkosti zásuvky.
- Topný panel nesmí být umístěn vedle nebo na hořlavých materiálech jako jsou sláma, závěsy, záclony, nábytek, povlečení, oblečení, papír, plasty, atd.
- Minimální bezpečný odstup je 40cm od čela panelu a min. 20cm do všech stran.
- Instalace na hladké, pevné dřevěné povrchy je v zásadě možná, v případě pochybností je to třeba konzultovat s odborníky.
- Topný panel nepoužívejte tam, kde skladujete hořlavé tekutiny jako jsou např.: benzín, lak, atd.
- V zapnutém stavu je panel horký. Aby jste zabránili popáleninám, nedotýkejte se panelu.
- Používání tohoto přístroje se nedoporučuje osobám citlivým na horko.
- Extrémní pozornost je nutná v případě, že v blízkosti zapnutého panelu jsou děti, nebo postižené osoby bez dozoru.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a lidé s omezeným fyzickým, smyslovým nebo mentálním výkonem nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byli poučeni a seznámeni s možným nebezpečím.
- Děti by neměly provádět čištění a ošetřování topného panelu bez dozoru.
- Děti do 3 let musí zůstat mimo dosah zařízení, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let se nesmí připojovat, regulovat, čistit ani provádět údržbové práce.
- Varování: Topný panel není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Nepoužívejte toto topení v malých místnostech, pokud je obsazeno lidmi, kteří nemohou opustit místnost, pokud nebudou neustále sledováni. Směrnice o ekodesignu vás však stejně zavazuje k regulaci pokojové teploty.
- Když topný panel nepoužíváte, vidlici ze zásuvky vytáhněte.
- Na panely neskákat ani nestoupat, nevystavovat na ně tlak.
- Aby se zabránilo úrazu el. proudem, popáleninám, nebo podobným úrazům, je před čištěním panelu velmi důležité vypnout panel ze sítě a nechat jej schladit. Pro čištění by měl být použit suchý hadřík. Benzín, nebo jiné prostředky s kyselinotvornou reakcí nesmí být k čištění použity.



nezakrývat



nedotýkat se

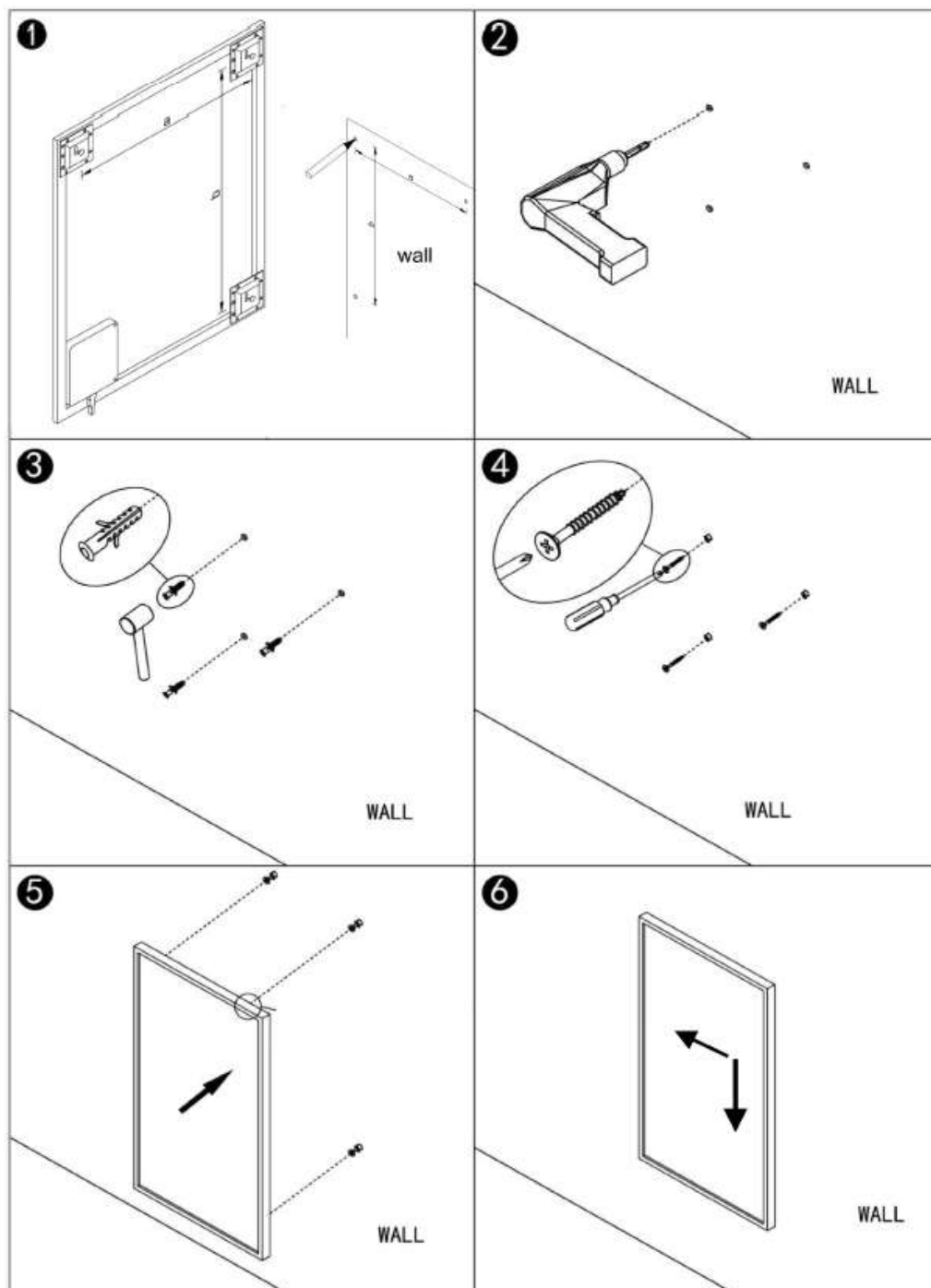


nekropit vodou

### Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.

Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné. Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží senzoru vypněte. Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

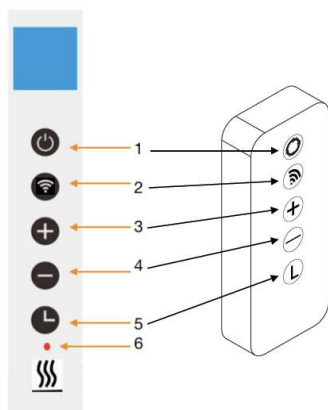
## Montáž na stěnu



1. Změřte vzdálenost mezi montážními háky a označte polohu na zdi.
2. Vyrvejte otvory vrtákem 8 mm.
3. Vložte hmoždinky do otvorů.
4. Přišroubujte dodané šrouby na zeď.
5. Namontujte panel na šrouby.
6. Posuňte panel doleva a pak dolů, dokud nezapadne na místo.

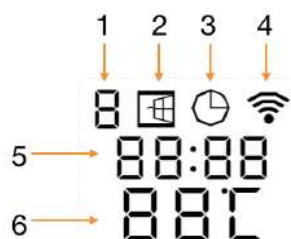
## Montáž volně stojícího panelu

### Popis tlačítek



1. Tlačítko zapnout/vypnout
2. Tlačítko WLAN
3. "+" Tlačítko
4. "-" Tlačítko
5. Tlačítko časovače
6. Indikátor stavu topení

### Popis displeje



1. Všední den
2. Symbol otevřeného okna
3. Tlačítko
4. WLAN
5. Čas
6. Teplota

- 1) Před každým spuštěním zkontrolujte topení, zda není poškozené.
  - 2) Podle směrnice o ekodesignu (nařízení EU 2015/1188 pro směrnici o ekodesignu 2009/125/ES) musí být infračervený topný panel vybavený regulací teploty v místnosti, aby splňoval požadavky směrnice.
  - 3) K zapnutí panelu je třeba použít vypínač a stisknout tlačítko zapnout/vypnout.
  - 4) Na displeji se objeví symbol M, panel je v manuálním režimu.
  - 5) Požadovanou teplotu nastavíte stisknutím tlačítka „-“ nebo „+“. Po 2 sekundách obrazovka obnoví aktuální nastavení teploty.
  - 6) Aktivuje se stisknutím tlačítka časovače. Na obrazovce se zobrazí „00H“. Časovač nastavíte stisknutím tlačítek „-“ nebo „+“.
- Topení spustí odpočítávání automaticky.

### Detekce otevřeného okna

Pokud teplota rychle klesne, panel se automaticky vypne na 30 minut a poté se vrátí k předchozímu nastavení. Tuto funkci lze aktivovat a deaktivovat stisknutím tlačítka „-“ na 5 sekund.

### Kalibrace teploty

Chcete-li kalibrovat teplotu, stiskněte a podržte tlačítko „+“ po dobu 5 sekund. Kalibrace se pohybuje od -5 do +5 °C.

### Reset WLAN a funkce WLAN ON / OFF

Chcete-li provést reset WLAN, musí být tlačítko WLAN stisknuto po dobu 5 sekund, dokud nezačne blikat. Chcete-li WLAN zapnout nebo vypnout, musíte na 10 sekund stisknout tlačítko časovače.

## **Závady**

### *Panel nefunguje*

Přesvědčte se, že jsou jističe či pojistky zapnuté a fungují.

Přesvědčte se, že je panel připojen do zásuvky a zásuvka funguje.

Při použití termostatu: přesvědčte se, že nastavení termostatu je správné.

*Díky lehkým pohybům desky může dojít k nepatrným zvukům / Plocha panelu se může lehce prohnout.*

Často se to stává, žádný důvod k protiopatření.

Příčinou je konstrukce panelu a jeho izolace.

*Povrch panelu je jen lehce teplý.*

Malé napětí: Instalujte regulátor napětí.

Teplota okolí je nízká: normální stav studeného okolí.

## **Čištění**

Předtím než panel začnete čistit, vypněte jej ze sítě a nechte jej schladit.

Čištění se doporučuje jemným vlhkým hadříkem, poté utřít do sucha.

Nepoužívejte žádné čisticí přípravky, které by mohly panel poškodit.



Pomocí aplikace lze infračervený topný panel také ovládat pohodlně z jiného místa

- s Tuya-App lze ovládat tisíce zařízení dostupných na trhu
- nezávislé na výrobci, vše v jedné aplikaci
- není potřeba žádná další brána (Gateway) ani jiné Smart Home kontrolní středisko

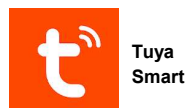
### Předpoklady

- WiFi / WLAN s aktivní 2,4 GHz frekvencí
- Chytrý telefon nebo tablet s nainstalovanou aplikací (zdarma)
- Vysílač a přijímač infračerveného panelu musí být připraven k provozu, i když je budete ovládat pouze prostřednictvím aplikace

### Zkrácený návod

#### 1) Zdarma nahrajte a instalujte aplikaci

- Pokud jste již nainstalovali aplikaci „Tuya Smart“, lze ji použít také pro toto další zařízení.
- Alternativně lze také použít aplikaci „Smart Life - Smart Living“.



- Kódy QR pro přímé stažení aplikací najdete v provozních pokynech online
- Systémové požadavky a kompatibilita: musí být dodrženy příslušné systémové požadavky aplikací.

#### 2) Zaregistrujte zdarma

- Zaregistrujte se zdarma - přímo v aplikaci.
- Pokud již máte účet, přihlašte se v aplikaci.

#### 3) Přidejte IR topný panel do aplikace

- V zapnutém režimu dlouze stiskněte tlačítko „Zapnuto / Vypnuto“, dokud se neobjeví symbol „WiFi“. Poté stiskněte +.
- Přidejte zařízení / infračervený panel podle pokynů v aplikaci nebo podle online provozních pokynů.

#### 4) Ovládejte infračervený topný panel pomocí aplikace

- Nyní můžete ručně ovládat teplotu a nastavení časovače infračerveného topného panelu.

#### 5) Volitelně můžete také nastavit hlasové ovládání pomocí známých inteligentních asistentů

**COMPATIBLE WITH**  
Alexa | Google Home | Siri

### Online návod k použití

Podrobné provozní pokyny najdete online na [www.e2.at](http://www.e2.at).



<https://e2.at/qr/4402010220196>

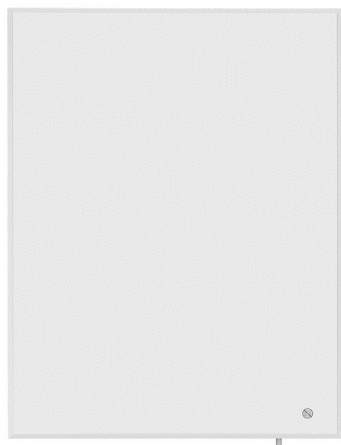


<https://e2.at/qr/4402010230196>

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple logo and App Store are trademarks of Apple Inc.

## SK List



## Ič vykurovací panel INFRAe² smart&easy S 500W / M 700W

### Ohrevné panely v tenkom dizajne

Tieto ohrevné panely vytvárajú príjemnú a zdravú klímu.

Minimálna potreba miesta, minimálne nadobúdacie a servisné náklady.

Veľmi jednoduchá montáž a dlhá životnosť.

Spôsob montáže: Montáž na stenu  
Farba: biela  
Materiál: Hliníková / PET



**E2 číslo:** 4402.01022.0196 Ič vykurovací panel INFRAe² smart&easy S 500W  
**EAN** 9008954062243  
**E2 číslo:** 4402.01023.0196 Ič vykurovací panel INFRAe² smart&easy M 700W  
**EAN** 9008954062267

### Techn. Dáta

|                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| Ochrevný systém:         | Carbon crystal element            |
| Rám:                     | Hliníkový rám                     |
| Povrch predná stena:     | PET                               |
| Zadná stena:             | Hliníkový rám                     |
| Teplota povrchu:         | do 95°C                           |
| Rozsah regulácie teploty | 0 - 37°C                          |
| Prenos energie:          | 99%                               |
| Tepelná ochrana:         | áno                               |
| Napätie:                 | 220 - 240V AC / 50Hz              |
| Dĺžka kábla:             | 1,6m s vidlicou                   |
| Farba:                   | biela                             |
| Stupeň krytia:           | IP 44                             |
| Trieda ochrany:          | SK I Pripojenie ochranného vodiča |
| diaľkovým ovládaním      | áno                               |
| WiFi služba:             | áno                               |

| Modell                                        | Plocha * | Výkon | Jmenovitý proud | Rozměry           | Váha   |
|-----------------------------------------------|----------|-------|-----------------|-------------------|--------|
| Ič vykurovací panel INFRAe² smart&easy S 500W | 5-10m²   | 500W  | 2,17A           | 700 x 600 x 45mm  | 2,30kg |
| Ič vykurovací panel INFRAe² smart&easy M 700W | 7-14m²   | 700W  | 3,04A           | 1200 x 500 x 45mm | 2,95kg |

\* Orientačné údaje: vychádza z výšky priestoru 2,50 m a izolačným schopnostiam stavieb podľa dnešných štandardov.

Výkon ohrevu závisí na izolácii vonkajších múrov a izolácii okien.

## SK Návod k montáži Ič vykurovací panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W / M 700W

**Model** **E2 číslo:** 4402.01022.0196 Ič vykurovací panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy S 500W  
**E2 číslo:** 4402.01023.0196 Ič vykurovací panel INFRAe<sup>2</sup> smart&easy M 700W

### Bezpečnostné pokyny

- Nezakrývajte v žiadnom prípade panel, mohlo by prísť k prehriatiu.
- Napätie siete musí byť v rozmedzí 220-240V/50Hz a pripojenie k sieti musí byť uzemnené.
- Kábel nesmie byť poškodený. Kábel nesmie byť ohýbaný, rozoberaný, stlačený, alebo inou formou poničený. V opačnom prípade sa zvyšuje riziko požiaru či úrazu el. prúdom.
- Pripojovací kábel sa nedá vymeniť. Ak je kábel poškodený, musí byť zariadenie zlikvidované.
- Aby sa zabránilo preťaženiu el. obvodu, nezapínajte ohrevný panel na rovnakom el. obvode s inými spotrebičmi.
- Vyhňte sa používaniu predlžovacích prívodov, pretože sa veľmi ľahko prehrejú a vzniká nebezpečie požiaru.
- Ohrevný panel sa nesmie používať v blízkosti sprchy, vany alebo umývadla.
- Nikdy nestavajte panel tak, aby mohol spadnúť do vany alebo inej nádrže s vodou.
- Neinštalujte panel v tesnej blízkosti zástrčky.
- Ohrevný panel nesmie byť umiestnený vedľa alebo na horľavých materiáloch ako sú slama, závesy, záclony, nábytok, oblečky, oblečenie, papier, plasty atď.
- Minimálny bezpečný odstup je 40cm od čela panelu a min. 20cm do všetkých strán.
- Inštalácia na hladké, pevné drevené povrchy je v zásade možná, v prípade pochybností je to potrebné konzultovať s odborníkmi.
- Ohrevný panel nepoužívajte tam, kde skladujete horľavé tekutiny ako napr. benzín, lak atď.
- V zapnutom stave je panel horúci, aby ste predišli popáleninám nedotýkajte sa panelu.
- Používanie tohto prístroja sa neodporúča osobám citlivým na teplo.
- Extrémna pozornosť je nutná vtedy ak sú v blízkosti zapnutého panelu deti alebo postihnuté osoby bez dozoru.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a ľudia s obmedzeným fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym výkonom alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom, alebo boli poučení a oboznámení s možným nebezpečenstvom.
- Deti by nemali vykonávať čistenie a ošetrovanie vykurovacieho panelu bez dozoru.
- Deti do 3 rokov musia zostať mimo dosah zariadenia, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov sa nesmie pripájať, regulovať, čistiť ani vykonávať údržbárske práce.
- Varovanie: Vykurovací panel nie je vybavený zariadením pre reguláciu izbovej teploty. Nepoužívajte toto kúrenie v malých miestnostiach, ak je obsadené ľuďmi, ktorí nemôžu opustiť miestnosť, ak nebudú neustále sledovaní.
- Smernica o ekodizajne vás však rovnako zaväzuje k regulácii izbovej teploty.
- Ak ohrevný panel nepoužívate, vidlicu zo zástrčky vytiahnite.
- Na panely neskákať, ani nestúpať, nevystavovať ich tlaku.
- Aby sa zabránilo úrazu el. prúdom, popáleninám, alebo podobným úrazom, je pred čistením panelu veľmi dôležité vypnúť panel zo siete a nechať ho vychladnúť. Na čistenie používajte suchú handričku. Benzín, alebo iné prostriedky s kyselinotvornou reakciou nemú byť na čistenie použité.



nezakrývať



nedotýkať sa

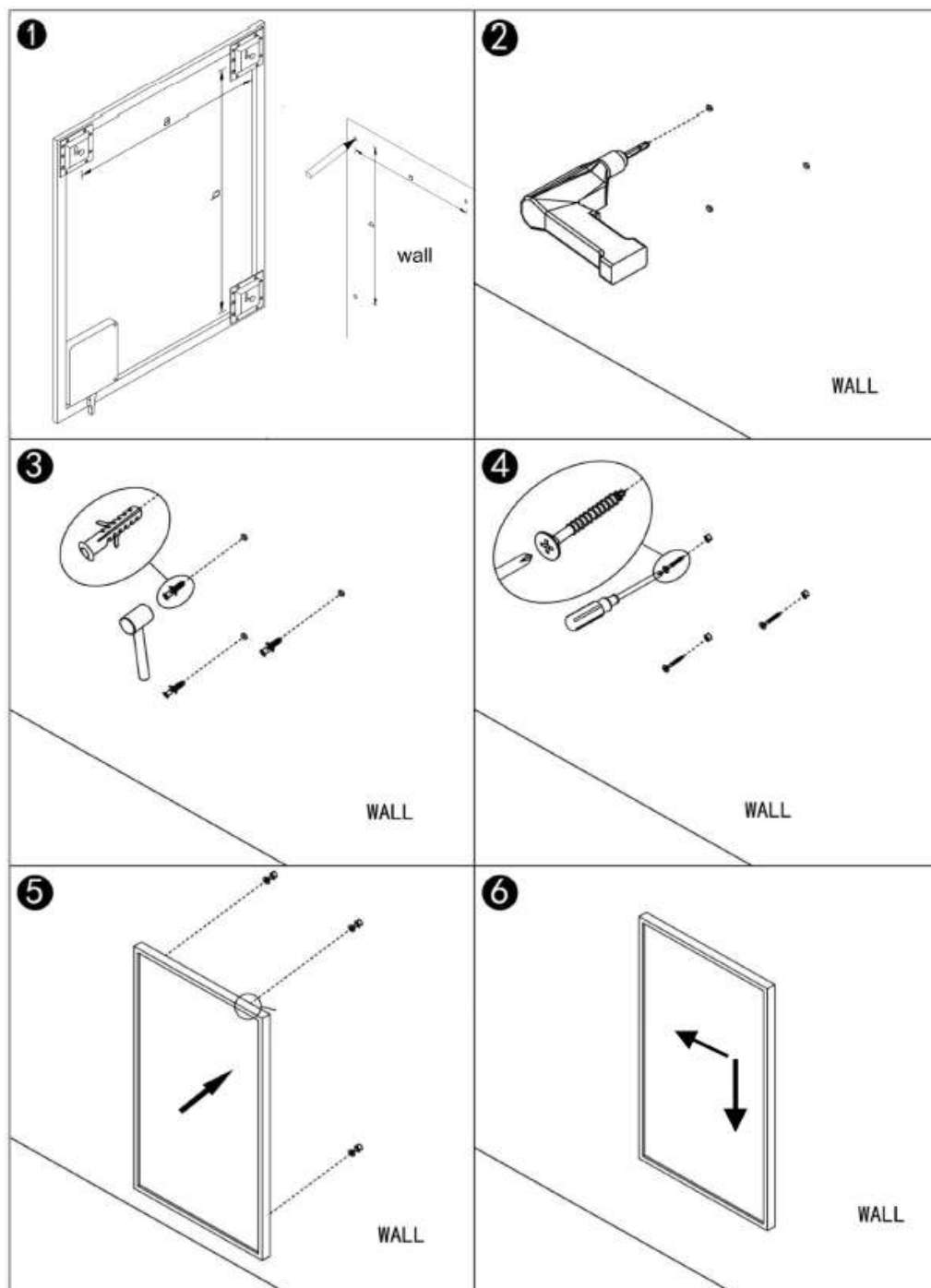


nekropiť vodou

### Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné. Inštaláciu môže vykonať iba školený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či pri demontáži senzoru vypnite. Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

## Montáž na stenu



1. Zmerajte vzdialenosť medzi montážnymi hákami a označte polohu na stene.

2. Vyvrtajte otvory vrtákom 8 mm.

3. Vložte hmoždinku do otvorov.

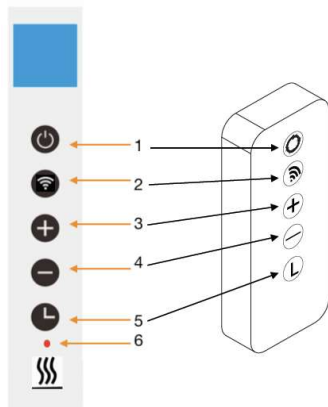
4. Priskrutkujte dodané skrutky na stenu.

5. Nainštalujte panel na skrutky.

6. Posuňte panel doľava a potom dole kým nezapadne na miesto.

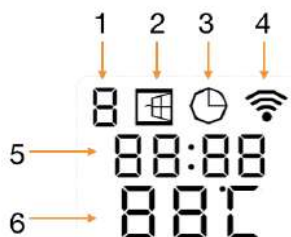
## Montáž volne stojacieho panelu

### Popis tlačidiel



1. Tlačidlo zapnúť / vypnúť
2. Tlačidlo WLAN
3. "+" Tlačidlo
4. "-" Tlačidlo
5. Tlačidlo časovača
6. Indikátor stavu kúrenia

### Popis displeja



1. Všetný deň
2. Symbol otvoreného okna
3. Časovača
4. WLAN
5. Čas
6. Teplota

- 1) Pred každým spustením skontrolujte kúrenie, či nie je poškodené.
- 2) Podľa smernice o ekodizajne (nariadenie EÚ 2015/1188 pre smernicu o ekodizajne 2009/125 / ES) sa má infračervený vykurovací panel vybavený reguláciou teploty v miestnosti, aby spĺňal požiadavky smernice.
- 3) K zapnutiu panelu je potrebné použiť vypínač a stlačiť tlačidlo zapnúť / vypnúť.
- 4) Na displeji sa objaví symbol M, panel je v manuálnom režime.
- 5) Požadovanú teplotu nastavíte stlačením tlačidla "-" alebo "+". Po 2 sekundách obrazovka obnoví aktuálne nastavenie teploty.
- 6) Aktivuje sa stlačením tlačidla časovača. Na obrazovke sa zobrazí "00H". Časovač nastavíte stlačením tlačidiel "-" alebo "+". Kúrenie spustí odpočítavanie automaticky.

### Detekcia otvoreného okna

Pokiaľ teplota rýchlo klesne, panel sa automaticky vypne na 30 minút a potom sa vráti k predchádzajúcemu nastaveniu. Túto funkciu je možné aktivovať a deaktivovať stlačením tlačidla "-" na 5 sekúnd.

### Kalibrácia teploty

Chcete -li kalibrovať teplotu, stlačte a podržte tlačidlo "+" po dobu 5 sekúnd. Kalibrácia sa pohybuje od -5 do + 5 ° C.

### Reset WLAN a funkcie WLAN ON / OFF

Chcete -li vykonať reset WLAN, musí byť tlačidlo WLAN stlačené po dobu 5 sekúnd, kým nezačne blikať. Chcete -li WLAN zapnúť alebo vypnúť, musíte na 10 sekúnd stlačiť tlačidlo časovača.

## Závady

### *Panel nefunguje*

Presvedčte sa, či sú ističe alebo poistky zapnuté a či sú funkčné.

Presvedčte sa, či je panel pripojený do zástrčky a zástrčka je funkčná.

Pri použití termostatu: presvedčte sa, či je nastavenie termostatu je správne.

*Vďaka ľahkým pohybom dosky môže dojsť k nepatrným zvukom/ Plocha panela sa môže ľahko prehnúť.*

Stáva sa to často, nie je to žiaden dôvod k protiopatreniam.

Príčinou je konštrukcia panelu a jeho izolácia.

### *Povrch panelu je len teplý.*

Malé napätie: Inštalujte regulátor napätia.

Teplota okolia je nízka: normálny stav studeného okolia.

## Čistenie

Predtým ako začnete panel čistiť, vypnite ho z el. siete a nechajte ho vychladnúť.

Čistenie sa odporúča jemnou vlhkou handričkou, potom utrieť do sucha.

Nepoužívajte žiadne čistiace prípravky, ktoré môžu panel poškodiť.



Pomocou aplikácie možno infračervený vykurovací panel tiež ovládať pohodlne z iného miesta

- S Tuya-App je možné ovládať viac ako tisíce zariadení dostupných na trhu.
- Nezávisle od výrobcu, všetko v jednej aplikácii.
- Nie je potrebná žiadna ďalšia brána (Gateway) ani iné Smart Home kontrolné stredisko.

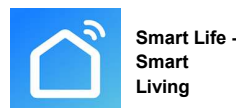
### Predpoklady

- WiFi / WLAN s aktívnou 2,4 GHz frekvenciou
- Smartphone alebo tablet s nainštalovanou aplikáciou (zdarma).
- IR odašiljač i prijemník grijače ploče musia byť pripravení na prácu, či už samotnou aplikáciou alebo cez bránu.

### Zkrátený návod

#### 1) Zdarma stiahnite a nainštalujte aplikáciu

- Ak už ste aplikáciu Tuya-App nainštalovali, viete ju tiež stiahnuť do týchto ďalších zariadení:
- Alternatívne je tiež možné použiť aplikáciu : "Smart Life - Smart Living".



- QR kódy pre priame stiahnutie aplikácie nájdete v prevádzkových pokynoch online.
- Systémové požiadavky a kompatibilita: musia byť dodržané príslušné systémové požiadavky aplikácie.

#### 2) Zaregistrujte sa zdarma

- Zaregistrujte sa zdarma priamo v aplikácii.
- Pokiaľ už účet máte, prihláste sa v aplikácii.

#### 3) Dodávanie IR ploče za grijanie u aplikácii

- V zapnutom režime dlho stlačte tlačidlo zap/vyp kým sa neobjaví symbol "WiFi", potom stlačte +.
- Dodajte ureďaj/IR ploču za grijanie prema uputama u aplikaciji ili prema online uputama za uporabu.

#### 4) Ovládajte infračervený vykurovací panel pomocou aplikácie

- Teraz môžete ručne ovládať teplotu a nastavenie časovača infračerveného vykurovacieho panelu.

#### 5) Voliteľne môžete tiež nastaviť hlasové ovládanie pomocou známych inteligentných asistentov

COMPATIBLE WITH  
Alexa | Google Home | Siri

### Online návod k použitiu

Podrobné prevádzkové pokyny nájdete online [www.e2.at](http://www.e2.at).



<https://e2.at/qr/4402010220196>



<https://e2.at/qr/4402010230196>

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple logo and App Store are trademarks of Apple Inc.



## Garantiebedingungen

- Dieses Garantiezertifikat garantiert, dass das Produkt während des normalen und ordnungsgemäßen Gebrauchs innerhalb der Garantiezeit einwandfrei funktioniert und wir uns verpflichten, Mängel aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen zu beseitigen.
- Garantiezeit ist 3 Jahre ab Kaufdatum
- Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Gewährleistungsfrist, die am Tag der Übergabe des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Geltungsbereich der Garantie: EU-Länder
- die Garantie umfasst die kostenfreie Reparatur oder Austausch oder Geldrückgabe (Entscheidung obliegt dem Hersteller)
- Nebenkosten wie Transport, Fahrt- und Wegzeit, Ein-/Ausbau, Entsorgung gehen zu Lasten des Käufers
- Die Garantie schließt Verbraucherrechte aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware nicht aus.

### Von der Garantie ausgeschlossen ist

- Schäden durch Elementarereignisse (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, ...) und Transport
- Beschädigung oder Eingriff/Veränderung durch den Käufer/Dritte, atmosphärische Entladungen, Überspannung und chem. Einflüsse
- bei Missachtung der Gebrauchs- und Sicherheitsvorschriften, Bedienungsfehler, unsachgemäße Installation und Benutzung
- Leistungsverminderung durch die normale Abnutzung (z.B. Akkuleistung, etc.)
- optische Mängel

### Inanspruchnahme der Garantie

- Wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie das Produkt gekauft haben
- die Rechnung/Kassabon gilt als Garantiebeleg
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs muss dem Händler vorgelegt werden

|                                                                                                                                                     |                                        |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hersteller/Importeur:</b><br>e2 elektro GmbH<br>A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2<br>Tel.: +43 7281 80200-0   E-Mail: office@e2.at | <b>Händler/Servicestelle:</b>          | <b>Produkt/Modell:</b><br>IR-Heizpaneel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy<br>[ ] 4402.01022.0196 S 500W<br>[ ] 4402.01023.0196 M 700W |
| <b>Kontakt Daten Käufer:</b>                                                                                                                        | <b>Stempel/Unterschrift Verkäufer:</b> | <b>Seriennummer:</b>                                                                                                               |
|                                                                                                                                                     |                                        | <b>Kaufdatum:</b>                                                                                                                  |



## Záruční podmínky

- Tento záruční list zaručuje, že produkt bude řádně fungovat během normálního a správného používání v záruční době a že se zavazujeme odstranit vady způsobené vadami materiálu nebo zpracování za níže uvedených podmínek.
- Záruční doba je 3 roky od data nákupu
- Poskytovatel záruky ručí za vlastnosti nebo bezchybný provoz v záruční době, která začíná běžet v den, kdy je produkt předán spotřebiteli.
- Rozsah platnosti záruky: země EU
- Záruka obsahuje bezplatnou opravu nebo výměnu nebo vrácení peněz (právo rozhodnutí má výrobce)
- Vedlejší náklady jako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupující sám
- Záruka nevylučuje práva spotřebitele z odpovědnosti prodávajícího za vady zboží.

### Záruka se nevztahuje

- Škoda způsobená přírodními vlivy (jako např.: blesk, voda, oheň, mráz, ..) a transport
- Poškození nebo jiné zásahy a změny kupujícího, atmosférické výboje, přepětí a chemické vlivy
- při nedodržení návodu použití a bezpečnostních pokynů, chyby používání, nesprávná instalace a užívání
- Snížení výkonu v důsledku běžného opotřebení
- optické chyby

### Využití záruky

- Obrátte se na prodejce u kterého jste produkt zakoupili
- účtenka/paragon platí jako záruční doklad
- výrobek s veškerým dodaným příslušenstvím musí být předložen prodejci

|                                                                                                                                                |                                      |                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Výrobce/dovozce:</b><br>e2 elektro GmbH<br>A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2<br>Tel.: +43 7281 80200-0   E-Mail: office@e2.at | <b>Prodejce/Service:</b>             | <b>Produkt/model:</b><br>IČ topný panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy<br>[ ] 4402.01022.0196 S 500W<br>[ ] 4402.01023.0196 M 700W |
| <b>Kontaktní údaje kupujícího:</b>                                                                                                             | <b>Razítko/podpis prodávajícího:</b> | <b>Sériové číslo:</b>                                                                                                              |
|                                                                                                                                                |                                      | <b>Datum nákupu:</b>                                                                                                               |

## SK Záručné podmienky

- Tento záručný list zaručuje, že produkt bude riadne fungovať počas normálneho a správneho používania v záručnej dobe a že sa zaväzujeme odstrániť chyby spôsobené chybami materiálu alebo spracovania za nižšie uvedených podmienok.
- Záručná doba je 3 roky od dátumu nákupu
- Poskytovateľ záruky ručí za vlastnosti alebo bezchybnú prevádzku v záručnej dobe, ktorá začína plynúť v deň, keď je produkt odovzdaný spotrebiteľovi.
- Rozsah platnosti záruky: krajiny EÚ
- Záruka obsahuje bezplatnú opravu alebo výmenu alebo vrátenie peňazí (právo rozhodnutie má výrobca)
- Vedľajšie náklady ako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupujúci sám
- Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa zo zodpovednosti predávajúceho za vady tovaru.

### Záruka sa nevzťahuje

- Škoda spôsobená prírodnými vplyvmi (ako napr.: blesk, voda, oheň, mráz, ...) a transport
- Poškodenie alebo iné zásahy a zmeny kupujúceho, atmosférické výboje, prepätie a chemické vplyvy
- Pri nedodržaní návodu použitia a bezpečnostných pokynov, chyby používanie, nesprávna inštalácia a užívanie
- Zníženie výkonu v dôsledku bežného opotrebovania
- optické chyby

### Využitie záruky

- Obráťte sa na predajcu u ktorého ste produkt zakúpili
- účtenka / paragon platí ako záručný doklad
- výrobok so všetkým dodaným príslušenstvom musí byť predložený predajcovi

|                                                                                                                                                  |                                         |                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Výrobca / dovozca:</b><br>e2 elektro GmbH<br>A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2<br>Tel.: +43 7281 80200-0   E-Mail: office@e2.at | <b>Predajca / Servis:</b>               | <b>Produkt/model:</b><br>Ič vykurovací panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy<br>[ ] 4402.01022.0196 S 500W<br>[ ] 4402.01023.0196 M 700W |
| <b>Kontaktné údaje kupujúceho:</b>                                                                                                               | <b>Pečiatka / podpis predávajúceho:</b> | <b>Sériové číslo:</b>                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                  |                                         | <b>Dátum nákupu:</b>                                                                                                                    |

## HR Uvjeti jamstva

- Ovaj jamstveni certifikat jamči da će proizvod ispravno raditi kod normalne i pravilne upotrebe unutar jamstvenog razdoblja i obvezujemo se da ćemo odpremiti nedostatke zbog materijalnih mana izrade u skladu sa navedenim uslovima u nastavku.
- Jamstvo 3 godine od datuma kupnje.
- Davač jamstva jamči za karakteristike i pravilan rad unutar jamstvenog razdoblja, koji počinje sa datumom prodaje proizvoda potrošaču.
- Područje primjene jamstva: zemlje EU-a
- Jamstveni rok uključuje besplatan popravak ili zamjenu proizvoda ili povrat novca (odluka proizvođača).
- Drugi troškovi kao što su prijevoz, vožnja, demontaža / montaža, upravljanje otpadom su na strani kupca.
- Jamstvo ne isključuje prava potrošača iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke u robi.

### Iz jamstva je isključeno

- Štete uzrokovane elementarnim nezgodama (npr. Munje, voda, požar, mraz, ...) i transport.
- Štete zbog promjene ili pokušaja popravka proizvoda od strane kupca, treće strane, atmosf. pražnjenja, prenapona, kemijs. utjecaja.
- Nepridržavanje uputa za uporabu i sigurnosnih propisa, nepravilne uporabe, nepravilne montaže i uporabe.
- Smanjena snaga zbog normalnog trošenja (npr. baterija, ...)
- optički nedostaci

### Izvršenje jamstva

- Obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.
- Račun je dokaz o kupnji za izvršenje jamstva.
- Proizvod se mora vratiti prodavaču sa svim pripadajućim dijelovima i priborom.

|                                                                                                                                                              |                                      |                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Naziv tvrtke davaoca jamstva :</b><br>e2 elektro GmbH<br>A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2<br>Tel.: +43 7281 80200-0   E-Mail: office@e2.at | <b>Ovlašteni servis:</b>             | <b>Naziv proizvoda/tip i model:</b><br>IR grijači panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy<br>[ ] 4402.01022.0196 S 500W<br>[ ] 4402.01023.0196 M 700W |
| <b>Podaci kupac:</b>                                                                                                                                         | <b>Potpis i ovjera prodavatelja:</b> | <b>Serijski broj uređaja :</b>                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                              |                                      | <b>Datum prodaje :</b>                                                                                                                             |

## SI Garancijski pogoji

- S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
- Garancija 3 leta od datuma nakupa.
- Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči na datum izročitve blaga potrošniku.
- Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: države EU
- Garancijska doba zajema brezplačno popravilo ali menjavo izdelka ali povračilo denarja (odločitev proizvajalca).
- Stranski stroški kot so transport, vožnja, pot, demontaža/montaža, ravnanje z odpadki so na strani stranke.
- Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžen zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

### Iz garancije je izključeno

- Škoda povzročena zaradi elementarnih nesreč (npr. strela, voda, požar, zmrzal, ...) in transporta.
- Poškodbe zaradi spreminjanja ali poseganja v izdelek s strani kupca, tretje osebe, atmosferskih praznjenj, prenapetosti, kemičnih vplivov.
- Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih predpisov, napačni uporabi, nestrokovni montaži in uporabi.
- Zmanjšanje moči zaradi normalne obrabe (npr. moč akumulatorjev, ...)
- optične pomanjkljivosti

### Uveljavljanje garancije

- Obrnite se na prodajalca, kjer ste kupili izdelek.
- Račun velja kot dokazilo o nakupu za uveljavitev garancije.
- Izdelek mora biti vrnjen prodajalcu z vsem priborom o.z. sestavnimi deli kot je bil dobavljen.

|                                                                                                                                                                              |                                        |                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Distributer in dajalec garancije za Slovenijo:</b><br>e2 elektro GmbH<br>A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2<br>Tel.: +43 7281 80200-0   E-Mail: office@e2.at | <b>Pooblaščen servis za Slovenijo:</b> | <b>Tip izdelka:</b><br>IR grelni panel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy<br>[ ] 4402.01022.0196 S 500W<br>[ ] 4402.01023.0196 M 700W |
| <b>Podatki kupec:</b>                                                                                                                                                        | <b>Žig in podpis prodajalca:</b>       | <b>Serijska številka izdelka:</b>                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                              |                                        | <b>Datum izročitve blaga, dne:</b>                                                                                                |

## HU Garancia feltételek

- Ez a garancia igazolás biztosítja, hogy a termék normális rendeltetésszerű használat mellett a garanciaidő alatt tökéletesen működik és mi garantáljuk, hogy az anyag, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokat az alábbi feltételek szerint megszüntetjük.
- Garancia idő a vásárlás dátumától számított 3 év.
- A garanciaadó biztosítja a garancia idő alatti tökéletes üzemelést, amely a termék a fogyasztó általi átvétel napjától kezdődik.
- Érvényességi terület: EU-tagállamok
- A garancia magába foglalja az ingyenes javítást, vagy cserét, ill. pénzvisszatérítést (ennek eldöntése a gyártót illeti)
- Az egyéb költségek mint szállítás, kiszállási díj, be és kiszerelés, megsemmisítés a vevőt terheli.
- A garancia nem zárja ki a fogyasztói jogokat, amelyek az eladónak az áruk hibáival kapcsolatos felelősségéből erednek.

### Garanciából történő kizárás

- Természeti csapásokból eredő károsodások (pl. villámcsapás, árvíz, tűzkár, fagykár...) és szállítás
- A vásárló/harmadik által keletkezett károsodás vagy beavatkozás/változtatás, légköri károsítás, túlfeszültség, és vegyi behatás.
- A használati és biztonsági előírások megsértése, működtetési hiba, szakszerűtlen szerelés és használat.
- A természetes elhasználódásból adódó teljesítménycsökkenés (pl. akkumulátor teljesítmény, stb...)
- Vizuális hibák

### A garancia igénybevétele

- Forduljon ahhoz a kereskedőhöz akitől a terméket vásárolta
- A számla/nyugta garanciajegynek számít
- A hibás terméket minden tartozékával együtt köteles a kereskedőnek bemutatni.

|                                                                                                                                                |                                 |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gyártó/Importőr:</b><br>e2 elektro GmbH<br>A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2<br>Tel.: +43 7281 80200-0   E-Mail: office@e2.at | <b>Kereskedő/szerviz:</b>       | <b>Termék/modell:</b><br>IR fűtőpanel INFRAe <sup>2</sup> smart&easy<br>[ ] 4402.01022.0196 S 500W<br>[ ] 4402.01023.0196 M 700W |
| <b>Vásárló adatai:</b>                                                                                                                         | <b>Bélyegző/eladó aláírása:</b> | <b>Termék sorszáma:</b>                                                                                                          |
|                                                                                                                                                |                                 | <b>Vásárlási dátum:</b>                                                                                                          |